

Inhaltsverzeichnis

目 錄

Vorwort	III
序 文	VII
目 錄	IX
24 Erzählungen 二十四則故事	
1. Die ehrfürchtige Haltung des Yu Shun rührt den Himmel 孝行感天的虞舜	1
2. Yan Zi verkleidet sich als Hirsch, um Milch zu bekommen 扮鹿取奶的剡子	11
3. Zhong You trägt den Reissack und ernährt seine Eltern 背米養親的仲由	17
4. Zeng Shens Mutter beißt sich in den Finger und der Sohn reagiert darauf 咬指痛心的曾參	23
5. Min Ziqian bittet seinen Vater um Gnade für die Stiefmutter 求父留母的閔子騫	31

6. Lao Laizi macht sich bei seinen Eltern lieb Kind mit
bunter Kleidung
彩衣娛親的老萊子 37
7. Han Wen Di probiert, ob die Arznei in Ordnung ist
親嘗湯藥的漢文帝 43
8. Jiang Juxiao zieht den Ochsenkarren für die Mutter
拉車供母的江巨孝 49
9. Cai Shun pflückt die Maulbeeren, um seine Mutter
zu ernähren
採桑養母的蔡順 55
10. Jiang Shi kocht einen Fisch und entgrätet ihn
烹魚剔刺的姜詩 59
11. Ding Lan lässt Bilder seiner Eltern schnitzen
木刻雙親的丁蘭 63
12. Dong Yong verkauft sich selbst als Sklave, um die
Beerdigungskosten für seinen Vater bezahlen zu können
賣身葬父的董永 69
13. Der einmalige Huang Xiang
舉世無雙的黃香 75
14. Lu Ji versteckt Orangen, um sie seiner Mutter
mitzunehmen
懷橘事母的陸績 81
15. Meng Zong weint am Bambusrohr
哭竹生筍的孟宗 85

16. Immer wenn Wang Pou es donnern hört, schützt er das Grab seiner Mutter
聞雷護墓的王裒 91
17. Wang Xiang legt sich aufs Eis, um Karpfen zu fangen
臥冰求鯉的王祥 95
18. Guo Ju verzichtet um seiner Mutter willen auf seinen Sohn
捨子養母的郭巨 99
19. Wu Meng zieht seine Kleider aus, um Moskitos abzulenken
脫衣餵蚊的吳猛 103
20. Yang Xiang packt einen Tiger, um ihren Vater vor ihm zu retten
搯虎救父的楊香 107
21. Geng Qianlou trägt auf eine sehr ausgefallene Weise zur Heilung seines Vaters bei
嚙糞醫父的庚黔婁 111
22. Frau Tang ernährt mit ihrer Muttermilch die Schwiegermutter
以奶事親的唐夫人 117
23. Huang Tingjian reinigt den Nachttopf seiner Mutter
親滌尿盆的黃庭堅 123
24. Zhu Shouchang tritt von seinem Amt zurück, um seine Mutter zu suchen
辭官尋母的朱壽昌 129

Anhang 附 錄	135
Zeittafel der chinesischen Dynastien	
中國朝代年表	135
本書字彙使用的縮寫	137
字彙中使用的漢語略語	138
作者略歷	139